

近年拉丁民族發展

對加拿大之影響

奧太瓦。九日加拿大社電。據加拿大貿易部所出版之國外貿易週刊稱。近年來拉丁美洲民族之發展。爲加拿大能繼續保持。而甚至擴充在該區商務之大保障。

該文爲該刊女主筆瑪利曉所作

• 據伊稱，拉丁美洲民族，既爲全球人口增加最速者，復于最近拾年內，在工墾方面，有大進步，加商有鑑于此，而止在利用此機會，增加該區商務。

加拿大貿易部長考氏。昨日率領考察團員拾壹名。抵達巴西京城里約熱內魯。預備在中美及南美九國。逗遛五個禮拜。

加拿大在壹九五壹年輸往拉丁美洲之貨值 達二萬萬八百萬元之鉅。比之壹九三八年者拾一倍。而舊年大概可達二萬萬七千五百萬元。在一九三八年間。輸往該區出口

• 僅佔全部出口之五拾份壹，而舊年大概佔百份之六點四，又舊年加拿大輸往該區之工業機器 佔此類出口之百份四拾二，而輸往該區之電器，佔電器出口總數之貳份一云

河水驟漲沖脫木排
哈里順湖·拾三日晨報消息

豈概不准告假。而呈告假拾六日三次云。

HOTEL SUN AH 加拿大
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
旅社現新人接手營業
加修飾煥然一新房舍
氣床褥潔淨汽暖溫煖
喉冷熱日夜供應來往
便招呼週到租銀克己
胞光顧無任歡迎
亞旅社司理 甄法明 啟
朱 旺 啟

馬本納	黃壽強	司徒扶	黃益
簡國安	伍澤濂	周玉生	周朝鎬
司徒捷子	每貳元五毛	陳炳榮	
李銘	馬龍	敖天祥	西女
張建寧	梁明立	李貴	高赫
謝昇	余球	甄盛	每貳元
劉希安	壹元五	二月至四月更正	
李盛經	貳元五	錯寫甄盛	

愛帥之子返國

東京 愛聯社電、陸軍發言人稱、愛善考壽之愛子約翰上校、昨夜已乘飛機離韓、前返美國。約翰此行、純爲參加乃父就任總統之大典禮完畢後、仍將返韓戰場服役。

中馬票頭獎

分文未享身先死

屋崙訊：電器技師尤爾·五拾九歲，曾於去年獲得愛爾蘭馬票頭獎十四萬元，各方爲之羨慕不已。但尤爾生性謹慎，表示非將入息稅繳清，不欲過於奢侈。遂戰戰兢兢，積實度日。至前日始將最後一批入息稅繳清。剩下五萬三千元，以爲從此可以優閑度日。詎料數小時後即告逝世。獎款分文未會享受。此亦可謂命舛矣。

Phone: MArine 7810 RES. Marine 0908

黃宏燕保險事務所

FUNG WONG INSURANCE AGENCY

416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人壽燕梳
樓宇保險
實業買賣
代接厨什板紙園工
代填入籍移民養老
新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
信札作文日記歌集

◎馬遜修傢私製造廠

B. C. Co. 353 E. Cordova St.

◎卡利民治黨鳴謝經費

民國四十一年五月至十一月

周邦建拾元 周順榮 關邦建夫人
溫根松 曾生贊夫人 李作霖 李作
劉其浩 每五元 馬本鳳四元
李炳華 馬寅宗 馬本錫

司徒活像
承接裝修雷火工程
電話 住宅 HA 8131L
國信 P.A. 6023
◎醫生黃基雷
地址：跑馬街三百四十六號
電話 Marine 5995

美國總輪船遠東客務駐加西總代理均安號

由香港往大埠船期
企李 倫夫 總統 正月拾三
威爾遜總統 二月八日
企李 倫夫 總統 二月廿八

由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當

本號為環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關於旅行一切手續妥為辦理

愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. P.A. 1025

社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisdard St.
Victoria, B. C.

新到

永利威
各色藥酒
特約代理

新辦到
糯米酒

贈送美人日曆牌

司公貨國利茂

MORLEY CO. LTD.

552 FISKARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

糯米枝干
生晒槐枝
彩盒糖薑
瓷盅蜜薑
各欸茗茶

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

美服八折
種種男服靚及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

(滿) (地) (可) (銀) (行)

借債能助營業否

若汝宜一低廉價之債項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請爾與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍幫助汝
滿地可銀行加國第
一銀行自壹八壹七
年以來曾與各界人
士接洽矣

BANK
OF MONTREAL

of m

BANK OF MONTREAL

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
宜相錢價 街貨天夾街福

是否無精神無胃口？
此是最新之壯精補腎
藥丸 Testosterone
百粒十六元六毛五
若無貨品 可以代購

未老先衰！

永壽堂
WING WAH CO.
506 Main St.
Vancouver 4, B.C.

逢痛止痛
風濕跌打膏藥
逢腫消腫
總代理發行處
永華烟草行

**MODERNIZE
TAILORS**
I W. PENDER & CARRALL

趨時裁縫店 四十年經驗

布色最多。手工最好
• 價錢最平。• 外埠僑胞。可從郵定。



司里黃公禮啟

KUO KONG SIK PA
27 DUND ST. 髮絲光司公 ANGLO-CHINESE
MA. 4929
蘇杭雜貨俱備
奉即索函便印錄目

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影

「著名銀幕」
「電影好戲」

兼映談諧時事畫片

4X
麵飽
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵飽

Canadian Bakers Ltd.

◎廣濟堂遷舖廣告

本堂現遷往片打街一百二十二號。照常營業。各埠僑胞光顧。可照下列門牌通訊。

林士宜醫生寓內

萬
 TONG CO.
 x 1154
 Victoria, B.C.
 代售岐豐玉水
 選辦祖國雜
 貨參茸玉桂
 熟藥著名中
 西藥品接製
 各種丸散盒

育 堂
 MAN YUCK
 P. O. B.
 544 Figgard St.
 酒藥種各威利
 裝蛤蚧補茶
 磅裝鮮明藥
 片不論零沽
 批發取價格
 外克己
 電話 E. 8121
 本號總代理
 香港萬年堂鹿尾肥補膏丸
 香港萬年堂鹿尾肥補膏丸

ALLEN CHONG
Insurance Agent
East Georgia St.
二五六號佐治街 東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委

煤炭發售
 快捷送到
 於雲·高文·於雲
 司公
 Evans, Coleman & Evans, Ltd.
 1001 Main St. MA. 733

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
614 Main St. Vancouver, B.C.
電話 **Marine 5938**

補腎固精丸	四兩庄六二
腎精不足虛勞損	常服此丸可保長
鹿犯耳聾丸	四兩庄六二
腎虛膜破耳聾鳴	購服斯丸功效靈
牛黃消核丸	四兩庄八二
鬱憂暴怒核連珠	服此圖消勝割除
男子七疝丸	四兩庄六二

四兩庄六二
 偏身粒毒蛇蟻癩
 救急
 服食此丸收效如神
 成瘡閉飲水無去路焦急難言幸曾統
 上病上取法揭鬆上發衝出積垢硬如砂
 然痊癒其幸何如
 Hong Tai 同濟
 418 Ord St. L. 3A. Cal.

此是老牌藥丸 每樽壹百粒價銀壹
 此水 Leland's Rheumatic Remedy
 此水 Leland's Kidney Tonic
 每樽壹元 及二元五角
 每樽壹元 及二元五角
 洗非林及晒相

年十三逾醫行
Tonic Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829

恨在相逢
醫秘傳。宮幃補
骨良藥。獨家度
不相逢恨晚。自
今通銷全國。風

真有令人驚奇者
 看一團煖氣。發
 循脊骨。過腎俞
 定腎強。渾身和
 於是得世界公認
 精。永遠可免服
 言之不謬也。

耳鳴眼花 氣衰血弱
 神煩胃閉 婦人經病

Widest Drug Store


 驗眼 兼較眼鏡 專家
 屋古律氏

精補精 春鳴雷 都京

京都雷鳴春精補精。乃
品。爲環球未有之生精
製。專售一種。服之者
民國開元。始公諸世。

服之者

精行實字。蓋其效速而廣。一服精補精。不上半刻。即自丹田。上冲頭面。由腦後。入尾閭。直達下部。此時煖。豈不神爽意快乎。精補爲保障腎部之泰斗。一服桂別種補品矣。請速一試。方

通一訊

白駒榮四伶
粉墨登場

廣州通訊：德共導演「民選」把戲，連日已緊鑼密鼓進行，各力人士在極權統治下，向欽此欽遵依照下名選舉，不在話下，在如此環境中，豈無人敢出而運動，多數良民亦不願參選。故有名單可選，較之無名單尤佳。前日市粵劇曲藝界奉令舉行，依據胡漢民遺囑品超會三多白駒榮鄧錦玉等四人為第五屆代表，如四伶者，真是沐猴而冠。粉墨登場了。料昨十二月廿五日「人代」開幕時，四伶將必伸出其抬步咄咄。聲嘶力竭，威風十足，招搖街上。但一到會場，就買水叩頭，造其本頭公仔戲，聽人指揮罷了。其黨似感覺如此選舉，過于卑調，特別垂青四伶，以假亂真風光，同時鼓勵伶人實力宣傳，是一舉兩得呢。

中共干擾港台播音
派隊上瓦面窺聽

廣州通訊：市日民日悉艾克當選總統消息後，認為國際風雲瞬息萬變，如獨居一屋而暗藏有收音機未經登記者，多暗中收聽海外廣播新聞，因此市面謠言日熾，有謂海上反共游擊隊在某地登陸，有謂國軍準備反攻海南，致人心浮動，中共因此，故意使某某等播音台與港台及台灣自由之聲同樣過渡，用強電流傳播，無形中互相干擾。

中共征稅隊絡繹於途
舊欠未繳新又到

廣州通訊：中共經濟枯竭，凡稍可籌措現款及能裁減節約經費者，多不擇手段立告實施。置社會秩序人民生活于不顧。另方面則嚴限商民清稅，及繳交「反脹」等款，對農民則追繳公餘糧退租押，催稅征糧隊大批出動，絡繹于途。其于明末時期，人民不堪其苦，自殺被拘者，不可勝數。昨拾貳月廿二日，總共「抗稅援潮」一會向全市人民發出所謂指示，謂聯合國拒絕蘇俄提議和平辦法，「我國」要加強援助運動，故要下面四點：(一)深入「愛國」思想(二)加強生產節約(三)優待軍屬(四)慰問志願軍。又稱新軍不久來臨，應早定籌款計劃云。查工人每月皆指定在薪金項下扣除「援潮」捐款若干，自五反後，工廠商店無業可營，薪金亦積欠多月，因此積欠捐款會費福利款等不少，今舊欠未繳，而新發動捐款又來，此正百上加斤也。

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8510
193 E. Hastings Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. FA. 5089L
梁楚魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R1
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings Suite 108

溫哥華 司公行和中 加拿大
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到 沙田柚 水仙花 枝乾 糖薑 冬節禮品 式式俱備 周周身啟

園驥家李 加拿大
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
老身 上灰冬瓜 靚兆菜 西人瓜菜俱備 所有寄費 買者自理

埠華高雲大拿加 司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到 皇帝牌十 淨新絲苗 靚鮮蓮藕 沙坪粉葛 紅芽芋仔 新白芋仔 新黃花同 電話 TA. 1028 泰興有限公司謹啟

行銀梳升襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
華友與本分行往來已多年矣。我們歡迎往來外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。本行代客電匯款項，香港手續最簡便及妥當。我們主理有公債票，或其他貴重物件諸君，租買本行保險箱保存。我們隨時願為我新舊華客服務。

電話 PA. 5011 華埠 堂生天 雲哥
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada
(五蛇追風膏) 專治一切風濕，跌打損傷，腰酸背痛，手足麻木，筋骨疼痛，一貼即愈。每料一元，二料二元。
(拔花戀情素) 一粒一元，一打八元。談風月，成夜話，調情風流。

所寓之適安最行旅 店旅大匯老百
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pacific 3445
◎本旅店開辦以來深蒙各界僑胞關注，為使僑胞旅中更舒適起見，特增設最現代化之設備如私用浴室，收音機，溫度之調節等。
◎本旅店附設之僑眷服務部，除迎送各埠顧客與辦理入口手續外，又增加服務範圍，如領取行李，改換服裝之購買，代發電報，指示旅遊，火車輪船，或飛機票定位等。
◎本旅店承辦加拿大太平洋航空公司之委託，代招待每星期由香港與遠東各地之客機，假道雲市中，日，搭客僑胞，欲訪晤假道親友，請每星期六前通知，樂為幫忙。倘需轉舟或車他往，如蒙委託妥為辦理。

南警公司最新唱片 每只壹元五 碼 PA. 1813
外埠由快車(000)交易 其他唱片目錄印備函索即奉
玉女懷胎十八年之通婚認子 梁麗波，郭碧雲，梅芳，鄭碧影
紅拂女私奔 任劍輝，紅線女，梅芳，鄭碧影
名將美人 黎莉莉，朱小琴，梅芳，鄭碧影
鐵底琵琶 何麗芳，羅劍郎，洗劍兒，上中下三卷分售亦可
寶蓮燈 李月兒，蘇蘭芳，洗劍兒，老親家冤家，廖志偉，李慧
祭酒 洗劍兒，李月兒，蘇蘭芳，洗劍兒，拆散並頭鳳，梁麗波，梁麗波，梁麗波
苦海情情 梁麗波，梁麗波，梁麗波，二現形，梁麗波，梁麗波
長生夢 梁麗波，梁麗波，梁麗波，魂斷未央宮，梁麗波，梁麗波
鳳閣寄情 梁麗波，梁麗波，梁麗波，上林苑題詩，梁麗波，梁麗波
爛柯仙 梁麗波，梁麗波，梁麗波，洗劍兒，梁麗波，梁麗波
桃花劫 梁麗波，梁麗波，梁麗波，洗劍兒，梁麗波，梁麗波
橫財就手 梁麗波，梁麗波，梁麗波，洗劍兒，梁麗波，梁麗波
450 Main St. Vancouver, B.C. HOY'S 馬關錫電器行

白紙出賣價錢相宜如意者請來面商
本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
BC EXPORT
威爾斯非並白告此
載登所府政省特啟

注意 Pitman Optical
文匹 舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg
眼驗 家專鏡配
地址 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MArine 0928
鏡眼製配 備俱色色

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

雲高華 司公棧然金 加拿大
KAM YEN JAN (1948) LTD.
PHONE Marine 1757
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.
臘味發行
白油腸 大原鴨
鴨潤腸 鴨下庄
五花肉 鼓鴨片
金銀潤 臘排骨

記興源利金 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
新到 大宗
蠔鼓髮菜 正沙田柚
鮑魚海參 沙坪粉葛
花膠燕窩 桂林馬蹄
魚翅燕窩 洋塘蓮藕
雪耳竹笙 佛手白果
花姑香辛 芋頭芋仔
價錢 相宜

英國空軍元帥散得茲爵士現任歐洲聯軍航空司令於十二日談稱蘇聯擁有之飛機。其數字龐大。準備一旦發生戰事。即可出動參戰。西方國之飛機。將永不能與其數量相匹敵。散得茲爵士續稱。共方空軍之龐大數字之優勢。偷襲將自由世界之飛機裝配。使其有較良好質量。則或者可以相抵。

吾等現在所有之噴射戰鬥機，有等如吸血鬼式及雷電式者，苟非殘舊，亦至少裝配不能適用。此等飛機必須從速，以更新現代化的物質替換。吾等必要深思熟慮，最新型之英美兩國戰鬥機，宜即安置於歐洲防地，以便應用，幸勿延遲云云。

孰是而說。則散得茲爵士傳云蘇聯飛機數字龐大。尙無實在統計額數之表示。大約亦以軍探粗略探查而得。現在之蘇聯飛機進行狀況如何。據世界導報某記者於昨午發表消息稱。蘇聯至少有噴射戰鬥機二萬五千架至三萬架。據傳蘇聯的空軍組織。有如英國的皇家空軍組織一般。現正集中注意於噴射機裝置小炮。以便抵擋美國的戰鬥轟炸機。

彼等於壹九四六年曾因進行此事，不惜將宋姆式噴射引擎，安裝在螺旋槳推進式的雅克式飛機上，製成一種混合型雅克一五式飛機，此種飛機仍然破蘇聯附庸國使用，現時蘇聯至少有此兩種飛機與亞夫人六型戰鬥機，並駕齊驅之機翼掠後式噴射機，其中一種就是爲人所熟識之知之奄埃克一五式飛機，此種飛機裝置有美空軍參謀長所承認「經過顯著改良」的魯斯萊斯德出品的尼納式噴射引擎機。

此種引擎機 爲蘇聯在一九四六年向英國購買者。現時或有一千五百架布埃支飛機駐於東德。另有一種機翼擦後噴射機。即是比較新式的亞魯隘式飛機。彼等保存此種飛機。留作防守蘇聯本土之用。一般人相信蘇聯有一種噴射機。已經編隊服役。用來掩護地面部隊作戰。此等噴射轟炸機。雖然可能爲伊里烏辛所設計的一種款式。但大概就是堪培拉型的他天奧式飛機。蘇聯雖然有一種可能飛行壹千五百里的四噴射引擎轟炸機的原型。但此等轟炸機在壹九五二年以前。大概不能製造完成。

(未完)

羅寧訊 本埠民治黨支部。於
 本月八日。爲舉行該黨部成立三拾
 三週年紀念慶典。該日樓頭高懸黨
 旗。禮堂佈置生花及標語。點綴成
 胡志原夫人、馬慈慧女士、女教
 學士周素蓮小姐。舉杯回敬。并
 謝詞。至六時餘。賓主盡歡而別。
 誠盛會也。

趣：午前大奏鑼鼓音樂，喜氣宣騰
時至正午，舉行紀念會，來賓及
是中盈堂、寶禮等開才。③斷集。
宛埠協和教會祝聖誕
宛埠津門、本埠、各處口友

向國旗黨旗及五祖像行三鞠躬禮。

①升炮。②擂鼓。③奏樂。④全体

於昨拾二月廿壹日午。在該會
堂舉行慶祝聖誕大會。會員及中

各界來賓二百餘人，濟濟一堂。

（因）全体代表來賓行一鞠躬禮。

（吉）請正副主席李江漢、陳珠君就

立）主席工藝市開會理由。

介紹何拉加先生致開會詞。次介

開空前，首由主日學副監督潘其

甄培鑰負責遊藝會事項，精采節目，計有初級中級主日學生唱歌及

百安、呂碩韶、黃國材等所演均
官論風生。博得掌聲不少。時至二
事喜劇。每幕均由歌詠劇伴唱聖
誦聖經。由關樹存夫人領導
級主日學生及歌詠團。獻演聖誕

時副主席陳球答謝，領導全体恭讀洪門三大信條及三呼口號，然後

至廿時：在蓮花廳：冠香樓：大排
筵席赴席者百餘人。男女魚貫而
學四合唱：又容恩教會董事部納
以先生口琴獨奏：聯合大學中國
琴兄弟表演小提琴及鋼琴合奏

至。銳光鬚髯。極一時之盛。先由博士。緬甸協和會主席畢博士分
 演述聖誕意義。省立大學前任教
 授江漢君宜布宴會旨趣。擎杯邀飲

卡技利拾四日加拿大社電。經
過卡技利之贊河。前日因爲河面結
冰。河流受阻而驟漲。以致低處被

水浸。有二十八人被迫逃避。昨據卡枝利工務局長稱。危險關頭已過去。但遇今後兩三日內。天氣繼續寒冷。則位於卡枝利以西約八英里

地位適中・租項相宜・最合華友開
各種生意・有意者請來喜士定街西
150號傢私店面商。

◎李家驤
盤潤秀鳴謝啓事

啟者弟昨偕內子由港來加道經雲塢時荷蒙達權社執事昆仲以茶會款待隆誼有加復蒙宗親戚友世誼紛紛以

盛筵見邀并惠賧珍品飮和飽德感蒙
莫名茲以匆匆返櫓寧未遑一一踵
門握別殊深抱歉謹綴數言聊當話別

雲埠聖保羅醫院調治在院期間叨蒙
雲高華及片市魯別氏治黨澤權社熱
事昆仲暨宗親友好時時隨存慰問並

贈以鮮花香煙藥品隆情厚誼五中銘
感弟現已全愈出院匆匆回埠未遑一
踵門道謝殊深歉仄謹綴數言聊作

出席在北京舉行之亞洲及太平洋區域。和平會議。和在維也納舉行之全世界和平代表大會 加拿大卑詩省。和平會代表。李加丁氏。歸。鄉。

已完任務。返抵雲埠。茲定於本月拾六日。舉行公開演說。向各界

地點 雲高華太平洋展覽會場

民國四十二年第三十四屆職員表

候補理事 超本 經業 觀熾 贊文
大威
常務理事 日初 恆光 榮騰

理事 高雲山 譚桃 陳祖國
 蘇源榮 李照勗 蔣安韓
 胡樹謀 林翰元 黃寶良

許德宇 吳澤光
常務理事 高雲山
候補理事 廖烈灼 葉春裔 高明
蔣有 吳天賜

敬啟者本別墅於元月四日舉行第廿五週年紀念慶典荷蒙各界來賓各埠代表及本埠邑僑錫與賀儀祝詞生花菓品等特錄青高誼同人等拜頌之餘

不勝感謝謹獻數言以表謝忱
溫哥嘩南平別墅同人謹謝
厚惠芳名 恕不稱呼

壽翁
YEN TOI
VANCOUVER, B.C.
見諒欲知詳細函索即奉
處理代
永 Wing Chung Co.
251 Pender St. E.

仁堂
YEE SO
437, Gore Ave.
香港 149 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

大獨一之華人英語函授學校專爲利便初到加拿大者學習英語容易熟識爲宗旨

善法教授學費廉收不論年齡性別凡

有旨趣學習者隨時向左列郵址來函
報名章程函索即寄

科目：會話習字文法郎記作文

贊士英語函授學校啟

本店地位適中生意暢旺每年在六萬
元以上如欲買此生意不用鋪底只係
承買架生便妥貨物取多少任由尊便

英商
Co.
St. E.
B.C.

金倫 達權支社鳴謝經費

民國四十一年正月至十二月

伍于彩夫人	伍會球	黃珍傳夫人
羅傳鉅	黃麗堂	羅和
黃遠蘭	呂頌韶	每叁元
梁順賢	關定鏢	梁保
黃滿	馬華甫	梁象勸

黃紀穗	李發良	黃洛球
周灼	廖造喜	
胡持源	廖偉曾	張其享
蘇球	黃子循	陳球
黃樹森		

馬華山 陳惠光 劉希鈺 湯樂
蘇球 關森 周相 胡持基
黃榮春 伍學贊 楊慶 每貳元

梁榮	梁榮	關華裕	黃偉
梁榮	黃福添	鍾認	梁燦
梁成	每壹元五毛	梁榮	黑榮
梁備		梁明福	梁持義

